

Comerciantul/Garantul [nume și adresă]:

Comerciantul/Garantul oferă clienților săi o garanție pentru vehiculele Suzuki Vitara și S-Cross echipate cu motorul K15C cu sistem Hybrid, vândute acestora pentru uz personal, independent și în plus de garanția acordată de către producător, în conformitate cu următoarele condiții de garanție.

Termenul de garanție începe în prima zi calendaristică după expirarea termenului de garanție acordată de producător și se termină (i) în ultima zi a celui de-al 10-lea an de la data începerii termenului de garanție acordată de producător sau (ii) la atingerea unui număr de maxim 200.000 km parcurși, în funcție de care dintre aceste condiții este prima îndeplinită.

Ștampila Comerciantului/Garantului

Numărul șasiului vehiculului:

Data începerii termenului de garanție inițială acordată de producător:

Clientul declară și confirmă că a primit, a înțeles și a acceptat termenii și condițiile garanției acordate de Comerciant/Garant.

.....  
Semnătura proprietarului/deținătorului vehiculului  
cu privire la care se acordă garanția

.....  
Semnătura și ștampila Comerciantului/Garantului

## SUZUKI VITARA & S-CROSS HYBRID PRO+ Termeni și Condiții de Garanție

PENTRU MODELELE SUZUKI VITARA ȘI S-CROSS ECHIPATE CU MOTORUL K15C

Perioada medie de utilizare a vehiculelor Suzuki Vitara și S-Cross echipate cu sistem Hybrid care fac obiectul garanției acordate de către Comerciant/Garant este de 8 ani.

Toate pretențiile care decurg din această Garanție sunt valabile față de Comerciantul/Garantul care oferă serviciile de garanție. Real Garant Versicherung AG, în calitate de asigurător al garanției, are sarcina de a procesa garanția.

Observații importante:

- Garanția Suzuki este valabilă 3 ani în limita a 100.000 km de la data livrării vehiculului către client.
- Garanția Suzuki pentru bateria sistemului Hybrid este valabilă 60 de luni (5 ani/100.000km) de la data livrării vehiculului către client.

Garanția extinsă Suzuki Vitara & S-Cross Hybrid PRO+ începe în prima zi al celui de-al patrulea an de la data livrării vehiculului către client sau la momentul în care kilometrajul depășește 100.000 km (oricare dintre aceste condiții este prima îndeplinită).

**Pentru bateria sistemului Hybrid:**

Garanția extinsă Suzuki Vitara & S-Cross Hybrid PRO+ pentru bateria sistemului Hybrid începe în prima zi al celui de-al șaselea an de la data livrării vehiculului către client sau în momentul în care kilometrajul depășește 100.000 km (oricare dintre aceste condiții este prima îndeplinită).

**Serviciile de garanție detaliate mai jos pot fi furnizate numai dacă**

- a) în timpul perioadei garanției Suzuki (3 ani/100.000km) lucrările de inspecție, reparație și întreținere au fost efectuate, începând de la data livrării vehiculului către client, la timp și în conformitate cu carnetul de garanție și mentenanță Suzuki;
- b) în timpul garanției Suzuki Vitara & S-Cross Hybrid PRO+ (peste 3 ani sau 100.000 km, dar înainte de 10 ani sau 200.000km): lucrările de inspecție, reparație și întreținere împreună cu Verificarea bateriei sistemului Hybrid au fost efectuate la timp. Data de începere a garanției Suzuki Vitara & S-Cross Hybrid PRO+ este prima zi al celui de-al patrulea an de la data livrării vehiculului către client sau în momentul în care kilometrajul depășește 100.000 km (oricare dintre aceste condiții este prima îndeplinită);
- c) clientul și-a îndeplinit obligațiile privind raportarea daunelor și executarea obligațiilor de garanție, în conformitate cu articolul § 5 al acestor Termeni și Condiții de Garanție.

**În cazul în care clientul nu și-a îndeplinit oricare dintre condițiile enumerate mai sus, atunci acesta nu are dreptul de a efectua solicitări în temeiul garanției.**

### § 1 Obiectul Garanției

1. Garanția acoperă toate componentele echipate din fabrică, mecanice și electronice ale vehiculului specificate în contract, care sunt enumerate mai jos la punctul 2.
2. Garanția se aplică următoarelor elemente ale ansamblurilor menționate:

#### Motor

Galeria de admisie, blocul motor, carterul, chiulasa, garnitura de chiulasă, toate componentele interne legate de circulația uleiului (cum ar fi, dar fără a se limita la: arborele cotit, bielele, cuzineții, axele cu came, supapele), răcitorul de ulei, baia de ulei, comutatorul de presiune al uleiului, carcasa filtrului de ulei, volanta, roata de acționare cu coroana dințată, curea dințată de distribuție/lanțul de distribuție cu rola întinzătoare, cu condiția ca intervalele de schimbare să fi fost respectate și înlocuirea să nu fie prevăzută.

#### Transmisie și transmisie automată

Carcasa cutiei de viteze (CVT, e-CVT, AGS) și componentele interne ale acesteia, incluzând convertorul de cuplu (Wandler), unitatea electronică de comandă a transmisiei automate, cablurile de schimbare a vitezelor (cabluri Bowden), AGS (Auto Gear Shift / Cutia de viteze manuală robotizată), mecanismul ambreiaj (cu excepția discului de ambreiaj și a plăcii de presiune a ambreiajului).

#### Sistem Hybrid

Modul de alimentare auxiliar, defect tehnic (doar scurtcircuit) al bateriei sistemului Hybrid, unitate de control a bateriei sistemului Hybrid (HVBMU), unitate control motor (ECM), unitate control sistem Hybrid (HCU), unitate motor-generator (MGU), Invertor (convertorul de curent continuu în curent alternativ), Generator-starter integrat (ISG).

3. Garanția va acoperi garniturile, simeringurile arborilor, furtunurile, conductele, bujiile de aprindere și bujiile incandescente numai în cazul când își vor pierde capacitatea de funcționare datorită defecțiunii unei părți acoperite de garanție care urmează să fie compensată în mod obligatoriu în conformitate cu Garanția, iar înlocuirea lor devine necesară din punct de vedere tehnic.

4. Garanția nu va acoperi următoarele:

- a) piese neautorizate de producător;
- b) materialele de exploatare și auxiliare precum combustibilul, substanțele chimice, cartușele de filtrare, lichide de răcire și antigel, lichidul hidraulic, uleiurile, unsoarele și alți lubrifianți; această excludere se referă la defecțiunile izolate ale unor astfel de materiale și la cazurile în care astfel de materiale trebuie schimbate sau completate datorită înlocuirii unui agregat;
- c) piese cu uzură rapidă; această excludere se referă la defecțiunile izolate ale pieselor cu uzură rapidă și la cazurile în care o piesă cu uzură rapidă trebuie înlocuită sau reparată din cauza unei defecțiuni acoperite de garanție.

## § 2 Conținutul Garanției și excluderi

1. Dacă o piesă acoperită de Garanție devine inoperabilă în timpul perioadei de garanție datorită unei daune care apare în timpul perioadei de garanție și, prin urmare, sunt necesare lucrări de reparații, atunci clientul poate solicita reparații în limitele obiectului Garanției prevăzute în acest document. Pretențiile de Garanție trebuie să fie soluționate prin reparații în orice caz, compensația monetară nefiind posibilă.

2. Clientul își va pierde drepturile în temeiul acestei Garanții în cazul în care defectul este cauzat de oricare dintre motivele enumerate mai jos:

- accident, care reprezintă un impact direct mecanic extern care apare brusc;
- acte intenționate sau frauduloase, deposedare fără drept, în special furt, utilizare neautorizată, jaf și fraudă;
- impactul direct cu animale (inclusiv mușcături și roaderi), furtună, grindină, oxidare/coroziune, fulgere, cutremur, inundații sau explozii;
- impactul direct al arderii sau a exploziilor, indiferent dacă acestea se produc în interiorul vehiculului sau care afectează vehiculul din exterior;
- daune provocate de pătrunderea sau infiltrarea directă sau indirectă a apei;
- act de război de orice fel, război civil, revolte interne, grevă, expulzare, sechestrul sau alte acțiuni legale oficiale, daune cauzate de energia nucleară;
- daune pentru care un terț în calitate de producător, furnizor, vânzător ar trebui să fie sau este în general răspunzător pe baza unor defecte de producție, fabricație, construcție și organizare, unei garanții pentru piese de schimb etc., unui contract, inclusiv comenzi de reparație (de exemplu, defecte produse în timpul reparațiilor preliminare) sau alt contract de întreținere, garanție și/sau de asigurare.

3. Garanția nu acoperă următoarele daune:

- utilizarea combustibilului necorespunzător, nivelul prea scăzut sau mărit al uleiului, supraîncălzirea;
- daune care apar datorită faptului că vehiculul este încărcat peste sarcina permisă de producător sau capacitatea de remorcare este peste sarcina permisă de producător;
- daune care apar în timpul participării la un eveniment de curse auto sau efectuării de teste de condus a vehiculelor în legătură cu un astfel de eveniment;
- daune care apar din cauza alterării structurii vehiculului construite în fabrică (de ex. tuning) sau a instalării de piese sau accesorii care nu au fost aprobate de producător;
- daune care apar din cauza utilizării unui instrument care aparent necesită reparații, cu excepția cazurilor în care daunele nu au legătură cu faptul că instrumentul trebuie reparat;
- daune care apar la vehiculele pe care clientul le-a utilizat pentru transportul de călători în vederea obținerii de profit sau le-a închiriat unor persoane diferite în vederea obținerii de profit; Daunele enumerate la punctul 3 (a-f) sunt excluse cu condiția ca prejudiciul să aibă loc prin neglijența sau intenția încălcării de către client a obligațiilor sale. Este responsabilitatea clientului de a certifica lipsa de neglijență sau de intenție.

4. Serviciul de garanție se supune următoarelor condiții:

- lucrările de inspecție, reparație și întreținere prescrise de Suzuki Motor Co. au fost efectuate, de la data livrării vehiculului către client, la momentul potrivit;
- au fost respectate instrucțiunile privind funcționarea vehiculului specificate în manualul de utilizare emis de producător;
- orice intervenții, alterare, defecțiuni sau înlocuire a ceasului de kilometraj a fost imediat raportată;
- dauna a fost raportată imediat după apariție și înainte de începerea lucrărilor de reparație;
- nu au fost încălcate dispozițiile prevăzute în Executarea obligațiilor de Garanție (articolul § 5).

## § 3 Valabilitatea geografică a Garanției

Garanția este valabilă pe teritoriul geografic al Europei pentru vehiculele vândute în România.

## § 4 Domeniul de aplicare a Garanției și repartizarea costurilor

1. Valoarea unei reparații de garanție nu poate depăși valoarea mașinii la momentul daunei. Dacă valoarea mașinii la momentul daunei este mai mare decât prețul mașinii, atunci pretenția de garanție va fi limitată la prețul mașinii. În mod diferit de cele de mai sus, poate fi specificată o sumă maximă de compensare sau un excedent special pentru a limita pretențiile de garanție. Dacă se convine un excedent special sau o sumă maximă de compensare, atunci valoarea serviciului de înlocuire, conform acestor termeni și condiții, va fi redusă cu suma de excedent special convenită, sau revendicările de garanție pot fi stabilite doar până la valoarea maximă de compensare convenită.

2. Garanția acoperă repararea sau înlocuirea pieselor defecte care fac obiectul Garanției și costurile manoperei determinate în funcție de normativul specificat de producător. Dacă costurile de reparație depășesc prețul unei piese de înlocuit, atunci pretenția de garanție va fi limitată la prețul unei astfel de piese și la costurile de demontare și instalare.

3. Garanția nu acoperă următoarele:

- costurile lucrărilor de testare, măsurare și ajustare, dacă nu sunt legate de pagubele acoperite de garanție;
- costurile de daune directe sau indirecte subsecvente, cum ar fi transportul aerian, livrarea, eliminarea deșeurilor, costurile de remorcare, taxele de parcare, costurile de închiriere a autoturismelor, compensarea profitului nerealizat, daunele rezultate pentru piese neacoperite de garanție etc.;
- costurile de întreținere, inspecție, manevrare, lăcuire, lucrări de curățare și cheltuieli inutile.

4. În cazul în care reparații și/sau revizii în cadrul și în afara domeniului de aplicare a Garanției sunt efectuate în același timp, atunci timpul de lucru al lucrărilor de reparații care sunt rambursabile se determină pe baza normativului standard al producătorului.

5. Garanția nu poate duce la retragerea (retragerea din contractul de vânzare), reducerea (reducerea prețului de vânzare) sau compensarea în locul executării contractului de vânzare.

## § 5 Executarea obligațiilor de Garanție

1. Clientul este obligat să raporteze imediat Comerciantului/Garantului sau agentului acestuia daunele înainte de începerea lucrărilor de reparații și să predea autovehiculul pentru reparații. În conformitate cu acești Termeni și Condiții de Garanție, condiția obligatorie și suplimentară este aceea ca agentul Comerciantului/Garantului să permită efectuarea lucrărilor de reparații și să emită un număr de referință al daunei. Comerciantul/Garantul efectuează lucrările de reparație sau desemnează un atelier autorizat Suzuki coresponsabil în acest scop. În cazul în care clientul nu îndeplinește această obligație, atunci Comerciantul/Garantul va fi scutit de prestarea serviciilor în temeiul Garanției, indiferent dacă acest lucru face mai dificil pentru Comerciant/Garant sau agentul său să determine apariția sau amploarea pagubelor acoperite de Garanție.

2. Dacă Comerciantul/Garantul nu poate efectua lucrările de reparație (de exemplu, când mașina este în străinătate), atunci lucrările de reparații pot fi efectuate de un atelier autorizat Suzuki. În conformitate cu Termenii și Condițiile de Garanție, condiția obligatorie și suplimentară este aceea ca agentul Comerciantului/Garantului să permită efectuarea lucrărilor de reparații și să emită un număr de referință al daunei. Factura trebuie să fie predată Comerciantului/Garantului sau agentului său în termen de o lună de la data emiterii facturii. Factura trebuie să indice cu claritate numărul de referință al daunei emis pe baza raportului privind daunele, lucrările efectuate, prețul pieselor de schimb și costul manoperei, precum și timpul de muncă prevăzut.

3. Clientul trebuie să furnizeze informațiile necesare pentru evaluarea daunelor și să permită verificarea oricând a pieselor deteriorate. Piese înlocuite vor fi înmânate clientului, la cerere.

4. La solicitare, clientul este obligat să prezinte o notificare scrisă privind daunele și să prezinte sau să trimită copia originală a facturilor cu privire la lucrările de inspecție, reparație și întreținere.

5. Clientul este obligat să reducă daunele pe cât posibil și trebuie să respecte instrucțiunile Comerciantului/Garantului sau ale agentului său.

6. Comerciantul/Garantul sau atelierul autorizat Suzuki va efectua lucrările de reparație a vehiculului pe baza Garanției într-un termen rezonabil de timp, începând cu data la care toate obligațiile clientului prevăzute la punctele 1-5 ale acestei secțiuni § 5 au fost îndeplinite.

## § 6 Termenul de Garanție

Garanția va intra în vigoare în ziua specificată în contractul de garanție (adică în prima zi calendaristică după expirarea termenului de garanție acordată de producător) și va înceta la sfârșitul perioadei de garanție convenite, fără a fi necesară trimiterea unei notificări.

## § 7 Schimbarea dreptului de proprietate

Schimbarea dreptului de proprietate asupra vehiculului nu afectează garanția extinsă, garanția extinsă fiind transferată noului proprietar, sub rezerva faptului că în cazul în care vehiculul este vândut unui distribuitor (cu excepția unui dealer oficial Suzuki), garanția va înceta.

## § 8 Prescripție

Dreptul de a face reclamații în temeiul garanției va expira în termen de 6 luni de la data apariției daunei.

## § 9 Drepturi de Garanție prevăzute prin lege

Consumatorul are drepturile reglementate prin O.G. nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor, Legea nr. 296/2004 privind Codul Consumului și, în special, prin Ordonanța de urgență nr. 140/2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vânzare de bunuri.

## § 10 Agent

Conform acestor Termeni și Condiții de Garanție, agentul Comerciantului/Garantului este: Real Garant Versicherung AG, cu sediul la: Perfektastrasse 73/2/2, A1230 Viena. Telefon: +40 317801262, [www.realgarant.com](http://www.realgarant.com), [claim.ro@realgarant.com](mailto:claim.ro@realgarant.com).